

Monsieur Katushev, Monsieur Kanayev, Monsieur Nodwell, Messieurs les membres du Conseil des gens d'affaires Canada-URSS, Mesdames et Messieurs. J'aimerais d'abord vous dire combien je suis enchanté d'avoir été invité à prendre la parole devant un aussi grand nombre d'éminents représentants d'entreprises de nos deux pays.

Il y a presque deux ans de cela que l'idée d'un conseil commercial binational a été lancée par M. Albert Reichmann, l'un de nos grands chefs d'entreprise, et par d'autres industriels canadiens intéressés. Le Conseil a été officiellement formé, en association avec la Chambre de commerce et d'industrie de l'URSS, pendant la visite que le premier ministre Mulroney a effectuée dans votre pays en novembre dernier. Cette semaine, je pilote une délégation comprenant 30 dirigeants d'entreprises canadiennes, trois députés et des représentants des gouvernements fédéral et provinciaux.

Nous voulons imprimer un nouvel élan à la coopération économique qui a été engagée l'automne dernier, lorsque le vice-premier ministre Mazankowski a visité l'Union soviétique, et qui a été renforcée par la visite de notre Premier Ministre en novembre. À cet égard, j'ai eu le plaisir de rencontrer le ministre des Relations économiques étrangères, M. Katushev, et le ministre soviétique des Pêches, M. Kotlyar, lorsqu'ils ont visité le Canada plus tôt cette année. Aujourd'hui, M. Katushev et moi signerons le Protocole annuel de coopération économique à l'issue des consultations périodiques de notre Commission économique mixte. Je participerai ensuite à l'ouverture officielle du bureau du Conseil à Moscou. Pendant toute la semaine, je vais rencontrer des ministres, visiter des installations, écouter et m'informer, et chercher des possibilités d'accroître le commerce et l'investissement entre nos deux pays.

En résumé, nous voulons faire savoir que le Canada est plus que jamais prêt à mener des affaires avec l'URSS. Le secteur privé canadien collabore avec le gouvernement pour appuyer l'effort de l'Union soviétique pour s'orienter vers une économie de marché encadrée. Nous appuyons la réforme économique et la modernisation alors que votre pays tente de s'intégrer davantage au commerce mondial à l'instar du Canada et des autres nations. Le séminaire de ce matin - qui a pour thème «Connaissez le Canada» - n'est que la dernière d'une série d'initiatives qui reflètent l'engagement du Canada d'appuyer les efforts pour ériger une économie de marché.

Dans nos échanges de ce matin, nous avons tenté de combler le manque d'information sur nos technologies de pointe,